

PÉKIN (北京)

Ville UNESCO de design : 2012

Population : 21,73 millions d'habitants



Capitale de la Chine, Pékin porte une histoire culturelle longue de 3 000 ans. En tant que ville créative, Pékin s'est appuyée sur son important patrimoine culturel et ses ressources scientifiques et technologiques. Pékin est activement engagée pour faire du design un moteur de son développement durable. En 2017, les revenus de l'industrie du design ont dépassé 36 milliards de dollars, générés par un total de 23 000 agences de design professionnelles, employant plus de 250,000 personnes. La ville mène des projets internationaux pour s'intégrer aux réseaux internationaux d'innovation en matière de design. Pékin organise chaque année le prix du design Red Star, et a accueilli deux sessions du Sommet des Villes créatives de l'UNESCO en 2013 et 2016.

Capital of China, Beijing bears witness to a 3,000 years cultural history. As a Creative City, Beijing has been nurtured by its deep cultural heritage and its abundant science and technology resources. Beijing actively supports its sustainable development with design. In 2017, the revenue of design industry exceeded US\$36 billion, with a total of 23,000 professional design agencies, employing more than 250,000 people. Beijing has also been carrying out international projects to integrate into the global network of innovative design. Beijing holds annually the China Red Star Design Award, organized two sessions of the UNESCO Creative Cities Beijing Summit in 2013 and 2016.

北京，中国首都，距今已拥有3000余年的悠久历史。作为一座创意之城，北京以其重要的文化遗产和科技资源为驱动力进行发展。北京积极致力于将设计作为其可持续发展的引擎。2017年，北京设计产业收入超过 360亿美元，拥有专业设计机构共2.3万家，从业人员25万余人。为了融入全球创新设计网络，这座城市不断开展国际项目：举办年度中国设计红星奖，并于2013年和 2016年顺利举办了两届联合国教科文组织创意城市北京高峰论坛。